GUÍA PEDAGÓGICA
DE USO DE MICROPROGRAMAS EDUCATIVOS
KUNANLLA WACHARISHKA WAWATA WIÑACHINAMANTA RURAYKUNA

español - kichwa

Ministerio de Educación

República del Ecuador

SEIBE
Secretaría de Educación Intercultural Bilingüe y la Etnoeducación

CORAPE
Coordinadora de Medios Comunitarios Populares y Educativos del Ecuador

unicef
para cada infancia

GUÍA PEDAGÓGICA DE USO DE MICROPROGRAMAS EDUCATIVOS ESPAÑOL – SHUAR

Ministerio de Educación

Av. Amazonas N34-451 y Av. Atahualpa
Teléfono: 593-2-396-1300 / 1400 / 1500
www.educacion.gob.ec/
Quito, Ecuador

Secretaría de Educación Intercultural Bilingüe y la Etnoeducación SEIBE

Av. Amazonas N34-451 y Av. Atahualpa
Teléfono: 593-2-396-1300 / 1573/ 3009
www.educacionbilingue.gob.ec/
Quito, Ecuador

Coordinadora de Medios Comunitarios Populares y Educativos del Ecuador CORAPE

Valladolid N24 – 59 y Madrid
Teléfono: (2) 2523006
(02)2901355- 097494191
corape@corape.org.ec
Quito, Ecuador

Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia UNICEF

Plaza, Av. República E7-61, entre Alpallana y Martín Carrión
Teléfono: (593-2) 3-934-280
www.unicef.org/ecuador/
Quito, Ecuador

El texto no ha sido editado según los estándares oficiales que rigen las publicaciones de UNICEF, por lo tanto UNICEF como sus aliados no asumen ninguna responsabilidad por posibles errores.

Primera edición: julio 2022
Diseño gráfico, adaptaciones e ilustraciones: CORAPE

UCHILLA RURAYKATCHLY KUNATA KAYCHAY PA YACHAYÑAN

ESPAÑOL – KICHWA SHIMPIPASH

Yachayta kamak wasi

Hatunñan Amazonas N34-451, Av. Atahualpa hatun ñanpash
karuyari 593-2-396-1300 / 1400 / 1500
sirma www.educacion.gob.ecQuito, Quito, Ecuador mamallakta

Ishkay shimi kawsaypura yachayta etno yachaytapash kamachik

Hatunñan Amazonas N34-451
Atahualpa hatunñanpash
karuyari 593-2-396-1300 /1573 / 3009
sirma www.educacionbilingue.gob.ec
Quito, Ecuador mamallakta

Ecuador mamallaktamanta llaktak, ayllullkatapa ankichikkunata pushak (CORAPE)

Valladolid N24 – 59 y Madrid / Valladolid N24 – 59, Madrid ñanpash
karuyari (2) 2523006
karuyari (02)2901355- 097494191
sirma corape@corape.org.ecQuito, Quito, Ecuador mamallakta

Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia UNICEF

Pampa, hatunñan República E7-61, Alpallana, Martín Carrión ñan purapash
karuyari: (593-2) 3-934-280
sirma www.unicef.org/ecuador/
Quito, Ecuador mamallakta

Kamuka UNICEF tanatanakuypa hichana kamachikpi mañashka shina mana kamuyachi shkachu kashka; chaymantami INICEF sinallatak payman kimirik tantanakuykunapash wakin pantarikunamantaka mana paktachi nkakunachu.

Shukniki kamuyachiy: sitwa 2022
shuyuy , allichiy kuna, shuyu kunapash: CORAPE.

PRESENTACIÓN

Los programas radiales han sido desarrollados para promover el uso de las lenguas de los distintos pueblos y nacionalidades indígenas de nuestro país. Los acompañan estas guías pedagógicas, las cuales brindan pautas para utilizar estos recursos auditivos en el aula, y en ese sentido han sido desarrolladas para que puedan ser aplicadas en toda la comunidad educativa del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe; sin embargo, se recomienda que estas guías sean adaptadas en función de las características del grupo o nivel educativo con el que se trabaje la actividad, así como de las necesidades locales de cada institución educativa.

Invitamos a docentes, maestras y maestros comunitarios a utilizar los microprogramas de radio en sus clases y a promover su uso en las familias y, de esta manera, generar reflexiones sobre la importancia de la cultura.

El presente material fue elaborado por la Coordinadora de Medios Comunitarios Populares y Educativos de Ecuador (CORAPE), la Secretaría de Educación Intercultural Bilingüe y la Etnoeducación (SEIBE) y Educa Contigo, con el apoyo del Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF).

RIKUCHIY

Ankichik pa ruraykatichiykunaka, ñukanchik mamallaktapa llaktakunapa kawsaymarkakunapakpash shimikunata wiñachinkapak ñawpanchinkapakpashmi kashka. Kay yachayñanpa uyayhillaykuna ka yachana wasikunapi yachankapak yanapankuna; shina kakpimi, ishkay shimi kawsaypura yachaypakka tukuy ayllukunawan llamkankapak rurashka kan; shina kakpipash, kay yachayñankunataka yachakukkunapa mutsurikunata rikuspami, yachakukkunapa yachashkata riksishpa, shinallatak yachanawsipak mutsurikunata rikushpapash allichichinallami kan.

Yachachikkunata, ayllullakta yachachikkunatapash ankichikpa uchilla ruraykatichiykunawan yachachichun nishpa kayanchik, shina llamkashpa kawsaymanta maychaniy kashkata alliyuyarin kapak.

Kay hillayka, Coordinadora de Medios Comunitarios Populares y Educativos de Ecuador (CORAPE), la Secretaría de Educación Intercultural Bilingüe y la Etnoeducación (SEIBE) y Educa Contigo, Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF) yanapaywanmi rurashka kan.

PRÁCTICAS DE CRIANZA DE UN BEBÉ
EL EMBARAZO Y NACIMIENTO

1. OBJETIVO

Elaborar un cancionero para arrullar al bebé durante el periodo de gestación o embarazo y después del nacimiento, usando vocabulario propio de la nacionalidad Kayampi.

2. POBLACIÓN

Esta guía puede ser aplicada en toda la comunidad educativa del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe. El o la docente podrá hacer las adaptaciones necesarias dependiendo de las características del grupo con el que trabaje la actividad.

3. EXPLICACIÓN

A partir de los contenidos presentados en el programa radial "El embarazo y nacimiento", se desarrollará esta actividad puntual sobre el canto, el cual es mencionado como una manera de comunicarse con el bebé. Con esta actividad se pretende fortalecer la escritura y la vocalización de palabras propias de su nacionalidad, en este caso, del pueblo Kichwa Kayampi.

4. MATERIALES Y RECURSOS

Para esta actividad se necesitará:

- Cartulinas de colores
- Cartel con la canción
- Marcadores, esferos

5. ESTRATEGIAS PEDAGÓGICAS

- **Paso 1:** Empiece la actividad mostrando el cartel con una canción en kichwa - español y pregunte si saben qué es y si en algún momento la han escuchado o cantado.
- **Paso 2:** Explique a los y las participantes que con esta actividad se pretende activar la memoria recordando el momento en el que cantaban a sus hijos e hijas o sus padres y madres les cantaban para arrullarlos/las. Pida que activen ese recuerdo, por ejemplo, cargando a sus hijos o hijas entre sus brazos, haciendo contacto visual, mientras entonan la canción que les cantaban cuando estaban aún en el vientre o eran muy pequeños/as.
- **Paso 3:** Solicite a los y las participantes que transcriban la canción en kichwa para arrullar al bebé y escriban otras más que les gusten.
- **Paso 4:** Pida que compartan las canciones entre todos y todas y repasen lo aprendido en el programa radial.

6. CIERRE Y CONCLUSIONES

Para concluir la actividad, recopile los trabajos realizados en clase para armar un cancionero que se puede reproducir y entregar a cada familia, con la finalidad de que canten juntos diariamente como una forma de mantener una comunicación afectiva con el bebé.

KUNANLLA WACHARISHKA WAWATA WIÑACHINAMANTA RURAYKUNA

CHICHUY WACHARIPASH

1. PAKTAY

Wawakunata kuyankapak chichu pachapi wacharishka kipapash, Kayampi kawsaymarkapa rimana shimikunawan shuk takiyuy camuta rurana.

2. LLAKTAYKU

Kay yachayñanka, tukuy Ishkay Shimi Kawsaypura yachaypi kakkunapa ruranallami kan. Yakchachikmi yachakukkunapa mutsurikunata rikushpa allichiyta ushanka.

3. RIMAYCHAY

Ankichikpa ruraykatichiypi "Chichu kay wachariy pachamantapash" yachaykunata rikuchishkamanta, kay taki yachayta hawa ruranka, kay llamkayka imashinami uchilla wawawan rimanakunata riksichin. Kay rurayka kawsaymarkapa killkayta shimikunata rimanamantapash sinchiyachinatami munan. Shina Kayampi llaktapa kichwata sichiyachi nkapakmi kan.

4. HILLAYKUNA

Kay llamkaypakka mutsurinkami:
- tullpukunayuk raku pankakuna
- Takiyuk hatun panka
- tiñikuna, killkanantakuna

5. YACHAYPA ÑANKUNA

Shukniki ñan: Kichwa español shimipipash takiyuk hatun pankata rikuchishpa llamkayta kallari, tapuypash ima kashkata yachankichikchu, ima pachapi uyashkankichikchu takiskankichikchu nishpa.

Ishkayniki ñan: Kay ruraykunawanka tayta mamakuna paykunapa churi ushushukunaman kuyashkata rikuchik takikunata takishkata yachakukkunaman riksichi, chay ruraykunata kutin rurachun mañanaypash: shinallatak, churi ushushukunata rikrapi aparichun, chimpapura rikuchun, wiksapi kakpirak uchillarak kashpa munashka takikunata takichiy.

Kimsaniki yachay: wawakunaman kuyayta rikuchik takita kichwa shimiman yallichichichun, shuktak munashka takikunata killkachunpash yachakukkunata mañay.

Chuskuniki yachay: ankichikpa ruraykatichiypi yachashka takikunata tukuykuna karanakuchun, kutin kutin nichunpash mañay.

6. TUKUNCHAYKUNA WICHKAYPASH

Llamkayta tukuchinkapakka, shuk takiyuk kamuta rurashpa mirachishpa tukuy ayllukunaman kunkapak, tukuy rurashka takikunata tantay, tukuy punllakuna tantalla llullu wawakunaman kuyayta rikuchishpa takichunkuna.

PRÁCTICAS DE CRIANZA
NACIMIENTO Y APEGO DEL RECIÉN NACIDO

1. OBJETIVO

Elaborar un anecdotario en forma de cartel basado en experiencias sobre el apego y lactancia del recién nacido.

2. POBLACIÓN

Esta guía puede ser aplicada en toda la comunidad educativa del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe. El o la docente podrá hacer las adaptaciones necesarias dependiendo de las características del grupo con el que trabaje la actividad.

3. EXPLICACIÓN

A partir de los contenidos presentados en el programa radial "Nacimiento y apego del recién nacido", se desarrollará esta actividad, con la participación de padres y madres de familia, sobre el apego y la lactancia, la cual es mencionada como una fase fundamental en el desarrollo y crecimiento del recién nacido. Se pretende concientizar a toda la comunidad educativa sobre la importancia del apego lactante.

4. MATERIALES Y RECURSOS

Para esta actividad se necesitará:

- Pliego de cartulina
- Cuaderno para apuntes
- Marcadores, esferos, temperas
- Elementos del entorno

5. ESTRATEGIAS PEDAGÓGICAS

- **Paso 1:** Empiece escuchando el programa de radio "Nacimiento y apego del recién nacido".
- **Paso 2:** Organice una lluvia de ideas sobre la importancia del apego y la lactancia.
- **Paso 3:** Permita que expresen sus experiencias en un ambiente de confianza.
- **Paso 4:** Complemente esta actividad, solicitando cargar a sus hijos e hijas entre sus brazos, hablarles, mirarlos a los ojos y mecerles como cuando eran lactantes.
- **Paso 5:** Finalmente, solicite a los participantes que elaboren un anecdotario en un cartel con la participación de sus hijos e hijas, quienes pueden decorar el material, plasmando sus manos y pies con tempera o con materiales del entorno.

6. CIERRE Y CONCLUSIONES

Para concluir la actividad, pida a los padres y madres de familia socializar las anécdotas ocurridas en el periodo de la lactancia con sus hijos e hijas, así también las sugerencias y recomendaciones a sus familias, vecinos y amistades.

WIÑACHINAPA LLAMKAYKUNA
WACHARIY, KUNANLLA WACHARISHKA WAWA MANYAYAYMANTAPASH

1. PAKTAY

Kunanlla wacharisha wawapakman mayayay chuchuymantapash, hawa shuk hatun pankapi imalla yachashkakunata rurana.

2. LLAKTAYKU

Kay yachayñanka, tukuy Ishkay Shimi Kawsaypura yachaypi kakkunapa ruranallami kan. Yakchachikmi yachakukkunapa mutsurikunata rikushpa allichiyta ushanka.

3. RIMAYCHAY

Ankichik ruraykatichiypi yachaykunamanta "wachariy kunanlla wacharishka wawaman manyayaymantapash" rikuchishpa kallarina, tayta mamakunaman wachariy kunanlla wacharishka wawaman manyayayka, wawa sinchiyachun wiñachumpash may allimi. Chuchukuk wawaman manyayayka maychniymi nishpa tukuy yachakuk ayllukunaman yuyachina

4. HILLAYKUNA

Kay llamkaypakka mutsurinkami:

- Raku hatun panka
- killkana panka, killkanpak
- Tiñikuna, killkanantakuna, tullpukuna
- muyuntin pa nipakuna

5. YACHAYPA ÑANKUNA

- **shuk niki ñan:** Ankichikpa ruraykatichiypi llamkayta uyashpa kallarina, wachariy kunanlla wacharishka wawaman manyayaymantapash.
- **Ishkayniki ñan:** wawaman manyayay chuchuchiypash maychaniy kashkata rikuchik yuyaykunata karachunkuna allichiy. Ikka kawsaypacha yachayachayuk hawa rimachun saki.
- **Kimsa niki ñan:** Kay rurayta paktachi, rikrapi apariy, rimay, ñawita rikuy, chuchukukta shina kuyachun mañashpa.
- **Chuskuniki ñan:** Puchukaypika, yachakukkunata churi ushushikunantin tantalla, shuk willayta hatun pankapi rurachiy. Tempera tullpukunawan, mana kashpaka muyuntinpa nipakunawan maki chakitapash tullpurishpa sumakyachi chun mañay.
-

6. TUKUNCHAYKUNA WICHKAYPASH

Kay yachayta tukuchinkapakka, tayta mamakunata paykunapa churi ushushi chuhuy pachapi imalla tukushkata willachun mañay, sinallatak paypa ayllukunaman, kuchumashi kunaman mashikay kunamampash shiminchana minka chunpash mañay.

PRÁCTICAS DE CRIANZA
MIS PRIMEROS PASOS DE VIDA DE 1 A 2 AÑOS

1. OBJETIVO

Participar en juegos lúdicos relacionados con el desarrollo de los sentidos, usando elementos del entorno.

2. POBLACIÓN

Esta guía puede ser aplicada en toda la comunidad educativa del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe. El o la docente podrá hacer las adaptaciones necesarias dependiendo de las características del grupo con el que trabaje la actividad.

3. EXPLICACIÓN

A partir de los contenidos presentados en el programa radial "Mis primeros pasos de vida de 1 a 2 años" se propone una actividad puntual sobre el conocimiento del mundo a través de los sentidos. Con esta actividad se pretende estimular el desarrollo cognitivo, sensorial y motor con la participación de los padres y madres de familia, así como la adquisición de nuevo vocabulario.

4. MATERIALES Y RECURSOS

Para esta actividad se necesitará:

- Tierra y césped
- Juguetes
- Otros materiales del entorno

5. ESTRATEGIAS PEDAGÓGICAS

- **Paso 1:** Empiece la actividad entregando materiales de diferentes texturas a los y las **participantes, permitiendo que jueguen con sus hijos e hijas.**
- **Paso 2:** Realice las siguientes interrogantes a los y las participantes:
- ¿Qué beneficios brinda la estimulación con texturas?
- ¿Qué materiales podríamos usar para desarrollar los sentidos?
- **Paso 3:** Complemente la participación recordando los contenidos del programa radial acerca de la importancia de la exploración del entorno a través del uso de los sentidos en la primera infancia.
- **Paso 4:** Solicite a los y las participantes que realicen actividades junto a los niños y las niñas como gatear o caminar con los pies descalzos sobre el césped, pisar y tocar la tierra o jugar con diferentes objetos y texturas.

6. CIERRE Y CONCLUSIONES

Para concluir la actividad, pida a los y las participantes que compartan las experiencias y sentimientos vividos en el momento del juego y que digan una frase sobre la importancia del juego y el uso de los sentidos en el desarrollo de los niños y las niñas, utilizando palabras aprendidas en kichwa.

WIÑACHINAPA RURAYKUNA
ÑUKAPA KAWSAY KALLARI: SHUK ISHKAY WATAKAMA

1. PAKTAY

Yarikunata wiñachik pukllaykunapi aynina , muyuntin pi tiyak nipa kunata kaychashpa.

2. LLAKTAYKU

Kay yachayñanka, tukuy Ishkay Shimi Kawsaypura yachaypi kakkunapa ruranallami kan. Yakchachikmi yachakukkunapa mutsurikunata rikushpa allichiyta ushan.

3. RIMAYCHAY

Ankichik ruraykatichiypa yachaykunata "Ñukapa kawsay kallari: shuk ishkay watakama" rikuchishkamanta, yarikunawan pachamama manta riksichik shuk llamkayayta rurachina. Kay llamkaykunawanka, tayta mamakunantin kuyurishpa, yariyashpa yachaytapash wiñachichunmi munachina , shinallata mushuk shimikunatapash yachachun.

4. HILLAYKUNA

Kay llamkaypakka mutsurinkami:

- Allpa, kiwa panpapash
- pukllana kuna
- kuska muyuntinmanta shuktak hillaykuna

5. YACHAYPA ÑANKUNA

- **Shukniki ñan:** chikankay hillaykunata yachakukkunaman kushpa kallariy, paykunapa churi ushushikunawan pukllachunkuna niy
- **Ishkayniki ñan:** Yachakukkunata kay tapuykunata ruray.´/ Ima allikay kunatatak chikankay munachika karan. / Ima hillaykunatatak, yarikunata wiñackinkapakka kaychanchikman.
- **Kimsaniki ñan:** Ankichikpa ruraykatichiypi yachaykunaka, kawsay kallaripi yarikunawan muyuntinta taripanaka maychaniy kashkata yuyarichishpa llamkayta
- **Yachakukkukunata paypa** wawakunawan kay llamkaykuna rurachun mañay, kiwa hawapi llukana, lluchu chaki purina, saruna, allpata hapina, mana kashpaka chikanchiska pukllanakunawan pukllana.

6. TUKUNCHAYKUNA WICHKAYPASH

Llamkayta tukuchinkapakka, yachakukkunata kaykunata rurachun mañay, pukllay pachapi sumakta kawsashkata rimachun, yachashkakunatapash karachun mañay; shinallatak, shuk yuyayta nichun, pukllay maychani kashkamanta shuk yuyaykita nichun, wawakuna wiñaypi yarikunata kaychay mutsurita yachashkata kichwa shimikunawan rimachipash.

PRÁCTICAS DE CRIANZA
APRENDAMOS JUGANDO DE 2 A 3 AÑOS

1. OBJETIVO

Desarrollar juegos simbólicos de actividades que se realizan en el campo, vocalizando algunas palabras propias del pueblo Kayampi que se mencionan en el programa radial.

2. POBLACIÓN

Esta guía puede ser aplicada en toda la comunidad educativa del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe. El o la docente podrá hacer las adaptaciones necesarias dependiendo de las características del grupo con el que trabaje la actividad.

3 EXPLICACIÓN

A partir de los contenidos presentados en el programa radial "Aprendamos jugando de 2 a 3 años", se desarrollará esta actividad puntual sobre despertar la creatividad y el aprendizaje a través del juego. Con esta actividad se pretende estimular el desarrollo del juego simbólico para aprender aspectos de la vida social en la comunidad, así como vocabulario en lengua kichwa.

4. MATERIALES Y RECURSOS

Para esta actividad se necesitará:

- Prendas de vestir de adultos
- Herramientas elaboradas
- Un escenario en el salón de clases
- Elementos del entorno

5. ESTRATEGIAS PEDAGÓGICAS

- **Paso 1:** Empiece la actividad mostrando imágenes de diferentes oficios, y pregunte: ¿Qué actividad realizan sus padres, madres y qué materiales utilizan en sus trabajos?
- **Paso 2:** Coménteles que, así como Intiku, jugaremos para aprender. Explique que, en esta actividad, imaginaremos y prepararemos un escenario del hogar para representar los diferentes oficios del ayllu.
- **Paso 3:** Motive a las y los estudiantes para que participen en los juegos simbólicos imitando diferentes actividades que conozcan e incluso produciendo sonidos onomatopéyicos.
- **Paso 4:** Finalmente, pida que mencionen los oficios en lengua kichwa y palabras aprendidas en el programa radial.

6. CIERRE Y CONCLUSIONES

Para concluir la actividad, pregunte a las y los estudiantes qué actividad les gustaría desempeñar cuando sean grandes. Sugiera que lo conversen con sus familias y utilicen las nuevas palabras aprendidas en kichwa.

WIÑACHIPA LLAMKAYKUNA
PUKLLASHPA YACHASHUNCHIK ISHKAY WATAMANTA KIMSA WATAKAMA

1. PAKTAY

Pampa pi rurana llamkanakunata rikuchishpa pukllana, ankichik ruraykatichiypi Kayampi llaktaykupa shimikunata yachashkamanta wakin shimikunata allí rimana.

2. RIMAYCHAY

Kay yachayñanka, tukuy Ishkay Shimi Kawsaypura yachaypi kakkunapa ruranallami kan. Yakchachikmi yachakukkunapa mutsurikunata rikushpa allichiyta ushan.

3. RIMAYCHAY

Ankichik ruraykatichiypi yachaykunamanta "Pukllashpa yachashunchik ishkay watamanta kimsa watakama" yuyayta wiñachina pukllashpa yachana hawa llamkayta ruranka. Kay ruraywanka ayllullaktapi kawsayta pukllana yuyanata wiñachina, kichwa shimipa mushuk shimikunatapash wiñachinkapak.

4. HILLAYKUNA

Kay llamkaypakka mutsurinkami:

- Ruku runakunapa churanakuna
- Rurashka hillaykuna
- Yachana wasi ukupi shuk aranwapata
- Muyuntinmanta nipakuna

5. YACHAYPA ÑANKUNA

- **Shukniki ñan:** chikan chikan ruraykunata rikuchishpa llamkayta kallari, tapuypash. Kanpak tayta mamaka ima llamkaykunatatak rurankuna, ima hillaykunatatak paykunapa llamkaypika mutsurinkuna.
- **Ishkayniki ñan:** Intiku shinami pukllashun yachankapakka nishpa rimariy , kay llamkaypika chikan chikan ayllukunapa llamkaykunapi yuyashpa, allichispapash shun arawapatapi rikuchinkapak nishpa alliyuyachiy
- **Kimsaniki yachay:** yachakukkunata kushichi, chikan chikan llamkaykunata yachapayayta rurachishpa, wiwakunapa pachamamapa uyarik kunatapash rurachishpa.
- **Chuskuniki yachay:** Puchukaypika kichwa shimipi chikan chikan llamkaykunamanta, shinallatak ankichik ruraykatichiypi yachashka shikunatapash rimachunkuna. Mañay.

6. TUKUNCHAYKUNA WICHKAYPASH

Llamkayta tukuchinkapakka, ima llamkaytatak hatunyashpaka rurankiman nishpa tapuy. Paykunapa ayllukunawan rimanakuy nipash, kichwapi yachashka mushuk shimikunata rimachun mañay.

PRÁCTICAS DE CRIANZA
EL ENTORNO COMUNITARIO

1. OBJETIVO

Elaborar pictogramas con los elementos de la naturaleza “Pacha mama”.

2. POBLACIÓN

Esta guía puede ser aplicada en toda la comunidad educativa del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe. El o la docente podrá hacer las adaptaciones necesarias dependiendo de las características del grupo con el que trabaje la actividad.

3. EXPLICACIÓN

A partir de los contenidos presentados en el programa radial “El entorno comunitario”, se desarrollará esta actividad puntual sobre los elementos de la naturaleza presentes en el entorno comunitario. Con esta actividad se pretende direccionar a los niños y las niñas hacia el respeto a la naturaleza, el desarrollo de la identidad y autonomía, así como la adquisición de vocabulario en lengua propia de la nacionalidad Kayampi.

4. MATERIALES Y RECURSOS

Para esta actividad se necesitará:

- Cartulinas de colores
- Imágenes de la naturaleza
- Lápices de colores
- Elementos del entorno

5. ESTRATEGIAS PEDAGÓGICAS

- **Paso 1:** Empiece la actividad con una caminata a lugares con naturaleza cerca del CECIB, UECIB o la institución educativa y solicite observar los animales y las plantas del entorno.
- **Paso 2:** Pregunte: ¿Qué es la naturaleza? ¿Qué podemos encontrar en ella? Complemente la participación de los y las estudiantes, enfatizando que debemos cuidar y valorar los elementos de la naturaleza como las plantas y los animales.
- **Paso 3:** Explique que en esta actividad elaborarán pictogramas con dibujos de los elementos que se observaron en la caminata, como borregos, chanchos, pollos, árboles, montañas, entre otros.
- **Paso 4:** Solicite a los y las estudiantes que dibujen y coloreen 5 elementos observados, uno en cada cartulina.

6. CIERRE Y CONCLUSIONES

Para concluir la actividad, pida a los y las estudiantes exponer sus pictogramas a sus compañeros y compañeras mencionando cada elemento. Sugiera que compartan sus pictogramas con su familia y que conversen sobre la importancia del cuidado de la naturaleza.

WIÑACHIPA RURAYKUNA
AYLLU LLAKTA MUYUNTIN

1. PAKTAY

Rikuchishuyu kunata pachamamapi tiyak nipakunawan rurana.

2. LLAKTAYKU

Kay yachayñanka, tukuy Ishkay Shimi Kawsaypura yachaypi kakkunapa ruranallami kan. Yakchachikmi yachakukkunapa mutsurikunata rikushpa allichiyta ushan.

3. RIMAYCHAY

Ankichik ruraykatichiypi "Ayllullakta Muyuntin" rikuchishka yachaykunamanta kallariy, kay llamkaytaka ayllullakta muyuntinpi tiyak nipakunawanmi rurana kan, kay ruraywanka wawakuna pachamamata muchachunmi pushan, kikinyari, sapallayaritapash wiñachin, shinallatak paypa rimana shimipi Kayampi llaktaykumanta mushuk shimikunata hapichunpash.

4. HILLAYKUNA

Kay llamkaypakka mutsurinkami:

- Tullpuyuk raku pankakuna
- Pachamamapa shuyukuna
- tullpuyuk killkana kaspikuna
- Muyuntinpa nipakuna

5. YACHAYPA ÑANKUNA

- **Shukniki ñan:** kay llamkaytaka, yachanawasipa manya Pachamamapa kuskakunata purishpa kallari; mana kashpaka, muyuntinpa wiwakuna, yurakunatapash rikuchun mañay.
- **Ishkayniki ñan:** Imatak pachamamaka kan, imakunatatak tarinata ushanchik nishpa tapuy. Yackukkuna kutichishkata, pachamamapi tiyak yurakuna wiwakunatapash kuyana, chanina mi kanchik nishpa yuyayta paktachiy.
- **Kimsaniki yachay:** kay llamkaypika, purishpa imalla rikushkakuna rikuchishuyukuna shuktak shuyukunawanpashmi rurankichuk nishpa alliyuyachiy, shina: llamakuna, kuchikuna, chuchikuna, yurakuna, urkukuna shuktakkunatapash rurana.
- **Chuskuniki yachay:** pichka rikushka nipakunata shuyuchun tullpuchunpash yachakukkunata mañay, shuk shuk shuyuta raku pankapi rurachunkuna.

6. TUKUNCHAYKUNA WICHKAYPASH

Llamkayta tukuchinkapakka, yachakukkunata paykunapa rikuchishuyukunata paykunapa mashikunaman nipakuta rimashpa rikuchichun mañay, paykunapa ayllukunamanpash rikuchichun mañay, pachamamata kuyanaka maychanimi nishpa rimachunkunapash.

HIJOS DEL COSMOS
SOMOS HIJOS DEL COSMOS

1. OBJETIVO

Escribir una leyenda utilizando los elementos del cosmos con el fin de valorar su significado simbólico e importancia para la nacionalidad Kichwa.

2. POBLACIÓN

Esta guía puede ser aplicada en toda la comunidad educativa del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe. El o la docente podrá hacer las adaptaciones necesarias dependiendo de las características del grupo con el que trabaje la actividad.

3. EXPLICACIÓN

A partir de los contenidos presentados en el programa radial "Somos hijos del cosmos", se escribirá una leyenda con los elementos de la naturaleza, y la importancia de vivir en armonía y equilibrio con ellos. Además, con esta actividad se pretende desarrollar la destreza de recrear textos literarios, reforzando la adquisición del vocabulario propio de la nacionalidad Kichwa.

4. MATERIALES Y RECURSOS

Para esta actividad se necesitará:

- Papelotes
- Marcadores
- Fotos o imágenes de los elementos fuego, agua, tierra, aire
- Lápices y pinturas
- Elementos del entorno

5. ESTRATEGIAS PEDAGÓGICAS

- **Paso 1:** Empiece la actividad compartiendo una leyenda y pregunte si conocen o han leído alguna leyenda en la que se representen los elementos del cosmos.
- **Paso 2:** Elabore una lluvia de ideas con la participación de los y las estudiantes sobre los elementos del cosmos y su importancia para la vida.
- **Paso 3:** Comparta con los y las estudiantes las imágenes de los elementos del cosmos.
- **Paso 4:** Solicite que se organicen en grupos mixtos de tres personas, escojan los elementos con los que van a trabajar y elaboren la leyenda.

6. CIERRE Y CONCLUSIONES

Para concluir la actividad, pida a los y las estudiantes que, en grupos, expongan la leyenda en la clase y recomiende compartir en casa lo aprendido.

PAMAWAY PA CHURIKUNA USHUSHIKUNA
PAMAWAYPA CHURIKUNAMI KANCHIK

1. PAKTAY

kiwchwa kawsaymarkapa maychaniy kashkata rikuchinkapak pamawaypa nipakunawan shuk ñawparimay ta killkana, kichwa kawsaymarkakunapa unanchaka maychaniy kashka riksishpa chaninkapak.

2. LLAKTAYKU

Kay yachayñanka, tukuy Ishkay Shimi Kawsaypura yachaypi kakkunapa ruranallami kan. Yakchachikmi yachakukkunapa mutsurikunata rikushpa allichiyta ushan.

3. RIMAYCHAY

Ankichik ruraykatichiypi yachaykunata rikuchishkamanta "Pamawaypa churikunami kanchik", pachamampa nipakunawan allí kawsanamanta ñawpa rimayta killkanka, kay llamkaywanka, kamukunata killkana yuyayta wiñachinkapak rurana; shinallatak kichwa kawsaymarkapa shimikunata sinchiyachinkapakpashmi kan.

4. HILLAYKUNA

Kay llamkaypakka mutsurinkami:

- Hatun pankakuna
- Tiñikuna
- nina, yaku, allpa, wayrapa rikchakuna mana kashpaka shuyukuna
- killkana kaspikiuna tulpukunapash
- Muyuntinpa nipakuna

5. YACHAYPA ÑANKUNA

- **Shukniki ñan:** ñawpa rimayta karashpa kallari, pamawaypa nipakunamanta ñawpa rimayta riksinkichikchu killkakatishkankichikchu nishpa tapuypash.
- **Ishkayniki ñan:** Pamawaypa nipakuna maychani kashkamanta, yachakukkuna paykunapa yuyaykunata karachun ruray.
- **Kimsaniki yachay:** Pamawaypa nipakunapa shuyukunata yachakukkunaman karay.
- **Chuskuniki yachay:** Kimsa pura tantanakuychik niy, pamawaypa nipakunata akllaychik, ñawpa rimaytapash ruraychik nishpa mañay.

6. TUKUNCHAYKUNA WICHKAYPASH

Llamkayta tukuchinkapakka, yachakukunata tantanakushpa, ñawpa riamayta yachanawasi ukupi rikuchiy, wasipipash karay nishpa mañay.

HIJOS DEL COSMOS
SABIAS Y SABIOS DE LA COMUNIDAD

1. OBJETIVO

Elaborar una biografía de un sabio o sabia de la comunidad, usando las Tic.

2. POBLACIÓN

Esta guía puede ser aplicada en toda la comunidad educativa del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe. El o la docente podrá hacer las adaptaciones necesarias dependiendo de las características del grupo con el que trabaje la actividad.

3. EXPLICACIÓN

A partir de los contenidos presentados en el programa radial "Sabias y sabios de la comunidad", se desarrollará la actividad puntual sobre la vida de Mama Hilda, sabia de la comunidad, la cual es mencionada como conocedora de los rituales y sabidurías del pueblo Kayampi. Con esta actividad se pretende reforzar la destreza de planificación y redacción, así como la adquisición del vocabulario propio de la nacionalidad Kichwa.

4. MATERIALES Y RECURSOS

Para esta actividad se necesitará:

- Internet
- Computadora
- Proyector
- Cuadernos
- Esferos
- Relatos de líderes comunitarios

5. ESTRATEGIAS PEDAGÓGICAS

- **Paso 1:** Empiece la actividad preguntando a los y las estudiantes si conocen alguna persona sabia o sabio en su entorno y cómo lo identifican. Complemente las respuestas, explicando por qué es importante aprender de la sabiduría de estas personas en el diario vivir.
- **Paso 2:** Informe que en esta actividad debe elaborar una biografía de Mama Hilda. Exponga las características de este tipo de texto.
- **Paso 3:** Explique que deben buscar información en Internet o consultar con familiares, sabios, sabias o líderes de la comunidad y resumir lo más importante para obtener una biografía corta.

6. CIERRE Y CONCLUSIONES

Para concluir la actividad, pida a los y las estudiantes que presenten la biografía del sabio o sabia y generen una reflexión personal.

PAMAWAYPA CHURI USHUSHIKUNA
AYLLU LLAKTAPA YACHAKKUNA

1. PAKTAY

Pakchiruray wan ayllullakta yachak runakunapa shuk kawsaykillka ta rurana.

2. LLAKTAYKU

Kay yachayñanka, tukuy Ishkay Shimi Kawsaypura yachaypi kakkunapa ruranallami kan. Yakchachikmi yachakukkunapa mutsurikunata rikushpa allichiyta ushan.

3. RIMAYCHAY

Ankichik ruraykatichiypi "Ayllullakta yachakkuna" yachaykunata rikuchishkamanta, Hilda mamapa kawsay hawa llamkayta ruranka, payka ayllu llaktamamta yachakmi, Kayampi Ayllullaktapa yachayta riksik nishkapashmi kan. Kay ruraywanka llamkayñanta allíkillkanata yachachunmi rurana, kawsaymarkapa mushuk shimikunata hapichun yuyashpapashmi rurana.

4. HILLAYKUNA

Kay llamkaypakka mutsurinkami:

- Internet
- Antanikik
- proyector
- Killkana panka
- Killkanantakuna
- Ayllu llakta pushakkunapa rimashkakuna

5. YACHAYPA ÑANKUNA

- **Shukniki ñan:** kikinkunapa muyuntinpi maykan yachak runata riksinkichikchu, imashinatak riksina nishpa yachakukkunata tapushpa kallariy. Yachakukkunapa kutichishkataka, Paykunapa yachashkata yachanaka maychanimi kan nishpa yuyayta paktachi
- **Ishkayniki ñan:** kay llamkaypika Hilda mamapa kawsaywillaytami rurana nishpa willay. Ima shina kay killkata ruranamantashh rikuchiy.
- **Kimsaniki yachay:** Internet hillaymanta, mana kashpaka yachakkunapa ayllukunata taripa shpa maychaniy willayta akllashpa uchilla kawsaykillkata rurana kankichik nishpa rimaychay

6. TUKUNCHAYKUNA WICHKAYPASH

Llamkayta tukuchinkapakka, yachakukkunata, yachakpa kawsaykillkata rikuchicun mañay, yuyayta wiñachichunkunapash.

HIJOS DEL COSMOS
DEL CAMPO A LA CIUDAD

1. OBJETIVO

Elaborar un álbum de la clasificación de las plantas propias del entorno de la comunidad.

2. POBLACIÓN

Esta guía puede ser aplicada en toda la comunidad educativa del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe. El o la docente podrá hacer las adaptaciones necesarias dependiendo de las características del grupo con el que trabaje la actividad.

3. EXPLICACIÓN

A partir de los contenidos presentados en el programa radial "Del campo a la ciudad", se desarrollará la actividad de reconocimiento de las plantas nativas del entorno, las cuales son parte de los conocimientos que deben prevalecer. Con esta actividad se pretende reforzar la destreza de la clasificación y utilización de las plantas, así como la adquisición del vocabulario propio de la nacionalidad Kichwa.

4. MATERIALES Y RECURSOS

Para esta actividad se necesitará:

- Cartulinas A4
- Marcadores, goma, pinturas y lápiz
- Lana
- Plantas nativas: alimenticias y medicinales
- Elementos del entorno

5. ESTRATEGIAS PEDAGÓGICAS

Paso 1: Con anticipación, pida a los y las estudiantes traer variedades de plantas alimenticias y medicinales que tengan en su entorno cercano.
Paso 2: Empiece la actividad mostrando la variedad de plantas alimenticias y medicinales y pregunte si conoce su nombre y la utilidad de cada una de ellas.
Paso 3: Complemente la participación de los y las estudiantes, explicando que hay algunas plantas nutracéuticas (que nutren y curan) y otras que solo curan algunas molestias el cuerpo y por eso es muy importante conocerlas para poder usarlas de la manera adecuada.
Paso 4: Explique que, en esta actividad, elaborarán un álbum de plantas medicinales y comestibles propias del entorno, clasificando las plantas con sus nombres.
Paso 5: Forme grupos y pida que elaboren el álbum de forma creativa.

6. CIERRE Y CONCLUSIONES

Para concluir la actividad, pida a los y las estudiantes que intercambien sus álbumes y den su criterio de valoración. Finalmente, motive para que compartan lo aprendido con su familia.

PAMAWAYPA CHURI USHUSHIKUNA
AYLLULLAKATAMANTA LLAKTAMAN

1. PAKTAY

Ayllullaktapa muyuntinmanta yurakuna ima shina rakirishkamanta shuk albun nishakata rurana.

2. LLAKTAYKU

Kay yachayñanka, tukuy Ishkay Shimi Kawsaypura yachaypi kakkunapa ruranallami kan. Yakchachikmi yachakukkunapa mutsurikunata rikushpa allichiyta ushan.

3. RIMAYCHAY

Ankichik ruraykatichiypi "Ayllullaktamanta llaktaman" yachaykunata rikuchishkamanta, ayllullaktapa muyuntinmanta yurakunata riksichina llamkayta rurana, chay yuraykuna yachaymantaka wakaychinami kan niy. Kay yachaywanka yurakunata chikanyachinamanta imapa mutsurishaktapash yachayta sinchiyachinkapakmi kan. Shinallatak kichwa kawsaymarkapa mushuk shimikunata hapinkapakpash.

4. HILLAYKUNA

Kay llamkaypakka mutsurinkami:

- A4 raku panka
- Tiñikuna, llutana, tullpukuna killkana kaspipash
- Millma
- llakta kiwakuna; mikuy hampipash
- Muyuntinpa nipakuna

5. YACHAYPA ÑANKUNA

Shukniki ñan: Yachakukkunata paypa kawsana muyuntinpi tiyak mikuna, hampi yurakunatapash apamuchun ñawpaman mañana kanki.
Ishkayniki ñan: chikan chikan mikuna hampinapak yurakunata rikuschishpa llamkanata kallari, yurakunapa shutikunata imapak mutsurishkatapash riksinkichikchu nishpa tapuy.
Kimsaniki yachay: yachakukkunapa willashka hawa, wakin yurakunaka mikunkapak hanpinkapakmi kan, shuktakunaka wakin ukku pa nanaykunallatami hapin, chaymantami yurakunata ima unkuypa kashkata alli yachana mutsurin nishpa paktachiy.
Chuskuniki yachay: kay llamkaypika kikinpa muyuntinpi tiyak yurakunawanmi álbum nishkata rurana kankichik, chikanyachishpa shutikunawan nishpa alliwillachiy.
Pichkaniki yachay: Tantakuychik Albun nishkata wiñachishpa ruraychik nishpa mañaypash.

6. TUKUNCHAYKUNA WICHKAYPASH

Llamkayta tukuchinkapakka, albun nishkata yallichinakuchun paykunapa chanik yuyaytapash kuchun mañay. Puchukaypika paykunapa ayllukunaman karachun nishpa kushiyachiy.

HIJOS DEL COSMOS
ENERGETIZACIÓN

1. OBJETIVO

Describir de manera escrita la importancia de la energetización en los sitios sagrados usando las palabras en kichwa del programa radial "Energetización".

2. POBLACIÓN

Esta guía puede ser aplicada en toda la comunidad educativa del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe. El o la docente podrá hacer las adaptaciones necesarias dependiendo de las características del grupo con el que trabaje la actividad.

3. EXPLICACIÓN

A partir de los contenidos presentados en el programa radial "Energetización", la actividad se enfocará en los procesos seguidos en los baños de energetización en sitios sagrados con el acompañamiento del Yachak, con el fin de renovar energías. Con esta actividad se pretende reforzar la valoración de las prácticas espirituales de la nacionalidad Kichwa Kayampi, así como fortalecer la capacidad de descripción oral y escrita.

4. MATERIALES Y RECURSOS

Para esta actividad se necesitará:

- Cuaderno
- Lápiz, esferos y pinturas

5. ESTRATEGIAS PEDAGÓGICAS

- **Paso 1:** Empiece la actividad mostrando algunas imágenes donde se pueda visualizar baños de energetización y pregunte si alguna vez han participado de alguna de estas prácticas espirituales y cómo lo han sentido. Complemente la participación de los y las estudiantes, explicando que estos baños son muy importantes para los pueblos andinos y que es la forma de renovar la energía del espíritu.
- **Paso 2:** Desarrolle, de manera oral, la descripción del proceso que se sigue para los baños de energetización con la participación de los y las estudiantes, motivando el uso de las palabras utilizadas en el programa radial.

6. CIERRE Y CONCLUSIONES

Para concluir la actividad, pida a los y las estudiantes que expliquen con sus propias palabras el proceso descrito oralmente en su cuaderno de lenguaje y que lo acompañen con un gráfico del lugar de energetización o un cerro sagrado que conozcan.

PAMAWAYPA CHURIKUNA
RITIY YAY

1. PAKTAY

Ankichikpa ruraykatichiymanta “Ritiyay” yachaymanta kichwa shimikunata hapishpa waka kuskakunapi ritiyayka maychanimi kan nishpa killkana.

2. LLAKTAYKU

Kay yachayñanka, tukuy Ishkay Shimi Kawsaypura yachaypi kakkunapa ruranallami kan. Yakchachikmi yachakukkunapa mutsurikunata rikushpa allichiyta ushan.

3. RIMAYCHAY

Ankichik ruraykatichiypi “Ritiyay” yachaykunata rikuchishkamanta, waka kuskakunapi yachak yanapashkawan ima shina ritiyay armaypi, ritiyta mushukyachinkapak imalla rurashkakunata rikuchinka. Kay llamkaywanka kichwa kawsaymarka Kayampi llaktapa runakuna nuna pa llamkayta chaninamanta sinchiyachinata munan. Shinallatak rimashpa killkashpapash willanata sinchiyachinkapakmi kan.

4. HILLAYKUNA

Kay llamkaypakka mutsurinkami:

- Killkana panka
- Killkana kaspi, killkanantakuna tullpukunapash

5. YACHAYPA ÑANKUNA

- **Shukniki ñan:** Llamkayta kallarinkapakka ritiyankapak armakukta rikuchik wakin shuyukunata rikuchishpa kallari, maykan kay nuna ritiyachiy armaykunapi kashkankichikchu nishpa tapuypash, ima shinatak yallishkankichik nipash. Kay armaykunaka Andino llaktakunapakka maychanimi nishpa yachakukkuna rimashkata paktachi, kay shinami nunapa ritiyta mushukyachina.
- **Ishkayniki ñan:** Kay llamkayta kashna ruray, yachakukkunawan ritiyay armanapak ima shina kashkata rimashpalla willay, ankichik ruraykatichiypi rimashka shimikunata hapishpa rimay ni.

6. TUKUNCHAYKUNA WICHKAYPASH

Llamkayta tukuchinkapakka, yachakukkunata paypa shimikunawan ritiyay armanamanta rimashpalla rikuchishkamanta, paykunapa shimita yachana killkana pankapi ima rurayñan ta katina kashkata alliyuyachichun mañay, ritiyana kuska mana kashpaka rikshishka waka urkupa shuyuwan kumay nipash.

HIJOS DEL COSMOS
SÍMBOLOS Y SIGNOS DE LA NACIONALIDAD

1. OBJETIVO

Dibujar la vestimenta del pueblo Kayampi tomando en cuenta los detalles representativos de los símbolos y signos que lo identifican.

2. POBLACIÓN

Esta guía puede ser aplicada en toda la comunidad educativa del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe. El o la docente podrá hacer las adaptaciones necesarias dependiendo de las características del grupo con el que trabaje la actividad.

3. EXPLICACIÓN

A partir de los contenidos presentados en el programa radial "Símbolos y signos de la nacionalidad", se desarrollará esta actividad sobre la vestimenta del pueblo Kayampi, tomando en cuenta que los detalles de la vestimenta están relacionados con la naturaleza y su espiritualidad. Con esta actividad se pretende reforzar la destreza del dibujo y el desarrollo de la creatividad en los y las estudiantes.

4. MATERIALES Y RECURSOS

Para esta actividad se necesitará:

- Cartulina formato A3
- Lápiz, pinturas y sacapuntas
- Fotografías con la vestimenta del pueblo Kayampi

5. ESTRATEGIAS PEDAGÓGICAS

- **Paso 1:** Empiece la actividad mostrando la vestimenta del pueblo Kayampi y explicando los detalles y sus significados.
- **Paso 2:** Explique que en esta actividad deberán dibujar la vestimenta, aplicando técnicas de dibujo conocidas.

6. CIERRE Y CONCLUSIONES

Para concluir la actividad, organice un concurso con los trabajos que mejor representen a la vestimenta del pueblo Kayampi y coloque los dibujos en una parte visible del aula.

PAMAWAYPA CHURIKUNA
KAWSAYMARKAPA UNANCHA KUNA

1. PAKTAY

Kayampi llaktata chikanyachik unanchakunata rikurayashpa churanakunata shuyuna.

2. LLAKTAYKU

Kay yachayñanka, tukuy Ishkay Shimi Kawsaypura yachaypi kakkunapa ruranallami kan. Yakchachikmi yachakukkunapa mutsurikunata rikushpa allichiyta ushan.

3. RIMAYCHAY

Ankichik ruraykatichiypi "Kawsaymarkapa unanchakunamanta" yachaykunata rikuchishkamanta, kay llamkaytaka kayampi llaktapa churana hawa ruranka, churanakunaka pachamamawan nunawanpash puray kashkata rikurayashpa. Kay llamkaywanka yachakukkunapa shuyuna wiñachina yachapuy ta sinchiyachinkapakmi kan.

4. HILLAYKUNA

Kay llamkaypakka mutsurinkami:
- Formato A3 raku panka
- Killkana kaspi, tullpukuna, ñawchiy
- Kayampi llaktapa churanakunawan rikcha kuna

5. YACHAYPA ÑANKUNA

- **Shukniki ñan:** Kay llamkaytaka Kayampi llaktapa churanakuna imallata charishkata unanchakunatapsh rikuchishpa rimanchashpash kallariy
- **Ishkayniki ñan:** kay llamkaypika churanakunatami shuyuna kankichik nishpa rimanchay, shinallatak, riksishka pakchi kunata rikuchishpami rurana.

6. TUKUNCHAYKUNA WICHKAYPASH

Llamkayta tukuchinkapakka, kayampi llaktapa churanakunamanta shuyushka llamkayta rikuchishpa mishanakuyta ruray, shuyukunataka yachana wasipa rikunalla kuskapi churay.

ORGANIZACIÓN SOCIAL
ORGANIZACIÓN COMUNITARIA

1. OBJETIVO

Crear un cuento del wakchakaray (grito para pedir agua), usando el vocabulario propio de la nacionalidad Kichwa Kayampi.

2. POBLACIÓN

Esta guía puede ser aplicada en toda la comunidad educativa del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe. El o la docente podrá hacer las adaptaciones necesarias dependiendo de las características del grupo con el que trabaje la actividad.

3. EXPLICACIÓN

A partir de los contenidos presentados en el programa radial "Organización comunitaria", se desarrollará esta actividad sobre el wakchakaray, el cual se menciona como una manifestación cultural propia de la comunidad que se realiza en tiempos de sequía. Con esta actividad se pretende complementar la comprensión lectora y la destreza para la escritura libre, así como la adquisición de vocabulario en lengua propia de la nacionalidad Kichwa Kayampi.

4. MATERIALES Y RECURSOS

Para esta actividad se necesitará:

- Cartel con relatos del wakchakaray
- Hojas de cartulina a colores
- Marcadores, colores, esferos

5. ESTRATEGIAS PEDAGÓGICAS

- **Paso 1:** Empiece la actividad con la explicación del wakchakaray, y pregunte si han escuchado antes hablar sobre esto. Complemente la participación de los y las estudiantes, explicando que al realizar este grito se invoca a las montañas para que llueva y tener buenas cosechas.
- **Paso 2:** Presente un cartel con imágenes de las lomas, montañas, sembríos y semillas.
- **Paso 3:** Explique que en esta actividad elaborarán un cuento en el que se narre alguna historia en la que el wakchakaray tenga importancia para un buen final. Motive para que utilicen la imaginación y la creatividad.

6. CIERRE Y CONCLUSIONES

Para concluir la actividad, pida a los y las estudiantes que compartan el cuento elaborado en el salón de clase con su familia para mantener vivas las tradiciones propias de la comunidad.

WANKURIKAWSAY TANTANAKUY
AYLLULLAKTA TANTANAKUY

1. PAKTAY

Kayampi llaktapa kikin shimikunawan Wakchakaray sumakrimay ta wiñachina (grito para pedir agua / yakuta mañankapak kapariy).

2. LLAKTAYKU

Kay yachayñanka, tukuy Ishkay Shimi Kawsaypura yachaypi kakkunapa ruranallami kan. Yakchachikmi yachakukkunapa mutsurikunata rikushpa allichiyta ushan.

3. RIMAYCHAY

Ankichik ruraykatichiypi "Ayllullakta tantanakuy" yachaykunata rikuchishkamanta, kay llamkaytaka wakchakaray hawa ruranka, usía punchakunapi ayllullaktapa kikin kawsayta rikuchishpa rurana kashkata willan. Kay llamkaywanka, killkashkata hamutana sapalla kilkana yachapuyta sinchiyachinkapak, shinallatak Kayampi llaktapa kikin shimikunata hapinkapak.

4. HILLAYKUNA

Kay llamkaypakka mutsurinkami:

- Wakchakaraymanta rimay kunawan hatun panka
- Tullpuyuk raku pankakuna
- Tiñikuna, tullpukuna, killkananta kuna

5. YACHAYPA ÑANKUNA

- **Shukniki ñan:** Kay llamkaytaka wakchakaraymanta allirimaychashpa kallariy, kay wakchakaraymanta hawa rimashkata uyashkaknkichikcu nishpa tapuypash. Yachakukkuna nishkataka, urkukunaman kaparinaka tamyachun allí murukuna pukuchunmi rurankuna nishpa alliyuyachiy.
- **Ishkayniki ñan:** urkukuna, tarpushkakuna muyukuna shuyukunawan shuk hatun pankata rikuchi
- **Kimsaniki ñan:** kay llamkaypika kushilla tukurita charik shuk wakchakaraymanta rimak sumak rimaytami rurankichik ni, allí yuyayta wiñachitapash charichun munachipash.

6. TUKUNCHAYKUNA WICHKAYPASH

Llamkayta tukuchinkapakka, yachakukkunata ayllu llaktapa ñawpayachay manta yachana wasipi rurashka sumak rimayta ayllukunaman karachun mañay.

ORGANIZACIÓN SOCIAL
TRABAJOS CON LA MINGA

1. OBJETIVO

Describir con sus propias palabras el significado de la reciprocidad (randi-randi), a partir de la experiencia de participar en una minga.

2. POBLACIÓN

Esta guía puede ser aplicada en toda la comunidad educativa del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe. El o la docente podrá hacer las adaptaciones necesarias dependiendo de las características del grupo con el que trabaje la actividad.

3. EXPLICACIÓN

A partir de los contenidos presentados en el programa radial "La minga", se desarrollará esta actividad sobre la reciprocidad, la que nos ayuda a entender el randi- randi, que es dar y recibir. Con esta actividad se pretende fortalecer la comprensión lectora y la habilidad de escritura, así como ampliar el vocabulario propio de la nacionalidad Kichwa Kayampi de los y las estudiantes.

4. MATERIALES Y RECURSOS

Para esta actividad se necesitará:

- Herramientas de limpieza
- Hojas a líneas para lenguaje
- Marcadores, esferos
- Elementos del entorno

5. ESTRATEGIAS PEDAGÓGICAS

- **Paso 1:** Empiece la actividad preguntando si han participado alguna vez en una minga y de qué se trata. Complemente la participación de los y las estudiantes, explicando que la minga es la forma en la que se manifiesta la reciprocidad en las comunidades.
- **Paso 2:** Invítelos/las a organizar una minga en el aula y promueva la participación de todos y todas de acuerdo con los intereses que manifieste cada uno/a.
- **Paso 3:** Durante la realización de la minga, recuerde permanentemente la importancia de la reciprocidad para la vida en comunidad.

6. CIERRE Y CONCLUSIONES

Para concluir la actividad, luego de finalizar la minga, pida a las y los estudiantes que describan de manera escrita y con ejemplos lo que es la reciprocidad y su importancia para la vida en comunidad.

WANKURIKAWSAY TANTANAKUY
MINKA WAN LLAMKAYKUNA

1. PAKTAY

Minka llamkaypi llamkashka kipaka, paypa shimiwan, rantinpay ima kashkata willachun mañay.

2. LLAKTAYKU

Kay yachayñanka, tukuy Ishkay Shimi Kawsaypura yachaypi kakkunapa ruranallami kan. Yakchachikmi yachakukkunapa mutsurikunata rikushpa allichiyta ushan.

3. RIMAYCHAY

Ankichik ruraykatichiypi "Minka" yachaykunata rikuchishkamanta, kay llamkaytaka rantinpay hawa ruranka, kay rantinpay llamkayka kuna chaskinapash kashkata hamutachin. Kay llamkaywanka, killkashkata hamutana kilkanata yachapuy sinchiyachinkapakmi, shinallatak yachakukkuna kichwa kawsaymarka, Kayampi llaktapa kikin shimikunata mirachichunpash.

4. HILLAYKUNA

Kay llamkaypakka mutsurinkami:

- pichanapa hillaykuna
- shimita yachanapak wachuyuk pankakuna
- Tiñikuna killkanantakuna
- Muyuntinpa nipakuna.

5. YACHAYPA ÑANKUNA

- **Shukniki ñan:** Kay llamkaytaka imatatak minka nisha nin, wakinpika shuk minkapi kashkankichikchu nishpa tapushpa kallariy, yachakukkukuna nishkataka, minkaka ayllullaktakunapa rantinpay rurana kashkatami rikuchin willanpash nishpa paktachiy.
- **Ishkayniki ñan:** yachanawasi ukupi minkata ruranapak kayay, tukuykuna paykunapa munashkaman yallichun ñawpanchiy
- **Kimsaniki ñan:** Minkata rurakuy pachapi, ayllullaktapi kawsankapakka rantinpaymi maychaniy kan nishpa kutin kutin yuyachiy.

6. TUKUNCHAYKUNA WICHKAYPASH

Llamkayta tukuchinkapakka, minkata tukuchishka kipa, yachkukkunata killkashpa shinami nishpapash rantinpayta ayllullaktakunapa maychaniy kashkata killkachun mañay.

ORGANIZACIÓN SOCIAL
DERECHOS DE LA NATURALEZA

1. OBJETIVO

Elaborar instrucciones de uso del abono orgánico, usando vocabulario propio de la nacionalidad Kayampi.

2. POBLACIÓN

Esta guía puede ser aplicada en toda la comunidad educativa del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe. El o la docente podrá hacer las adaptaciones necesarias dependiendo de las características del grupo con el que trabaje la actividad.

3. EXPLICACIÓN

A partir de los contenidos presentados en el programa radial "Derechos de la naturaleza", se desarrollará esta actividad sobre el uso del abono orgánico, que es una forma de cuidar la tierra para sembrío y la naturaleza. Con esta actividad se pretende fortalecer la adquisición de vocabulario en lengua propia de la nacionalidad Kayampi.

4. MATERIALES Y RECURSOS

Para esta actividad se necesitará:

- Papelotes
- Cartel con imágenes de elementos que pueden ser abono orgánico
- Esferos, marcadores
- Elementos del entorno

5. ESTRATEGIAS PEDAGÓGICAS

- **Paso 1:** Empiece la actividad mostrando imágenes de desechos orgánicos y pregunte: ¿Qué es lo que ven? ¿Para qué sirve? ¿Conocen qué se hace con esto?
- **Paso 2:** Complemente la participación de los y las estudiantes explicando que los desechos orgánicos pueden ser usados para elaborar abono, como una forma de cuidar los cultivos y la naturaleza.
- **Paso 3:** Explique que en esta actividad crearán las instrucciones de uso del abono orgánico, utilizando el vocabulario kichwa usado en el programa radial.
- **Paso 4:** Presente un cartel con las instrucciones para preparar abono orgánico, en el que hagan falta algunos de los pasos. Complete los pasos que faltan con la participación de las y los estudiantes. Utilice palabras en kichwa para revisar su adecuada escritura.

6. CIERRE Y CONCLUSIONES

Para concluir la actividad, pida a los y las estudiantes que lean las instrucciones de uso del abono orgánico, destacando las palabras en kichwa que se escucharon en el programa radial. Motive para que apliquen lo aprendido con sus familias.

WANKURIKAWSAY TANTANAKUY
MAMAPACHAPA HAYÑI KUNA

1. PAKTAY

Kayampi llaktapa shimikunawan wiwakunapa wanu ta ima shina kaychaymanta shuk yachachiy ta rurana.

2. LLAKTAYKU

Kay yachayñanka, tukuy Ishkay Shimi Kawsaypura yachaypi kakkunapa ruranallami kan. Yakchachikmi yachakukkunapa mutsurikunata rikushpa allichiyta ushan.

3. RIMAYCHAY

Ankichik ruraykatichiypi "Pachamamapa hayllimanta" yachaykunata rikuchishkamanta, kay llamkaypika wiwakunapa wanuta kaychana, tarpuna allpata pachamamata kamana mantapash hawa ruranka,

4. HILLAYKUNA

Kay llamkaypakka mutsurinkami:

- Hatun pankakuna
- wiwakunapa wanu shuyuyuk hatun raku panka
- Killkanantakuna, tiñikuna
- Muyuntinpa nipakuna

5. YACHAYPA ÑANKUNA

- **Shukniki ñan:** Kay llamkaytaka wiwakunapa wanumanta shuyukunata rikuchishpa kallariy, imatatak rikunkichik, imapak mutsurin, yachankichikchu imatatak kaywanka rurana nishpa tapuypash.
- **Ishkayniki ñan:** kiwamanta puchushkakunaka wanuta rurankapak mutsurinmi, shina pachamamata tarpushkakunatapash kamankapak nishpa yachakukkukuna rimashkata alliyuyachishpa paktachi.
- **Kimsaniki ñan:** kay llankaypika wiwakunapa wanuta ima shina kaychaymanta yachachiyta wiñachinkichikmi nishpa alliyuyachiy, ankichikpa ruraykatichiypi yachashka kichwa shimikunawan.
- **Chuskuniki ñan:** Wanuta ima shina ruranamanta yachachiyta wakin rurayñankuna illakta shuk raku hatun pankapi killkashpa rikuchiy. Illashka rurayñankunata yachachikukkunawan paktachi. allí awarishka kachunka kichwa shimikunata kaychay.

6. TUKUNCHAYKUNA WICHKAYPASH

Llamkayta tukuchinkapakka, wanuta ima shina kaychaymanta rurashka yachachiyta yachakukkunata killkakatichun mañay. Ankichik ruraykatichiypi uyashka kichwa shimikunatapash sinchita rimay ni. Paykunapa ayllukunawan yachashkata rurachun munachipash.

ORGANIZACIÓN SOCIAL
LIDERES Y LIDERESAS COMUNITARIAS

1. OBJETIVO

Escribir una reseña histórica de los líderes y lideresas del pueblo Kayampi, usando vocabulario propio de la nacionalidad.

2. POBLACIÓN

Esta guía puede ser aplicada en toda la comunidad educativa del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe. El o la docente podrá hacer las adaptaciones necesarias dependiendo de las características del grupo con el que trabaje la actividad.

3.EXPLICACIÓN

A partir de los contenidos presentados en el programa radial "Lideres y lideresas comunitarias", se desarrollará esta actividad sobre la lideresa Dolores Cacuango, una mujer que luchó por la igualdad. Con esta actividad se pretende analizar la libertad de expresión respetando el criterio de los y las estudiantes, así como la adquisición de vocabulario en lengua propia de la nacionalidad Kichwa Kayampi.

4. MATERIALES Y RECURSOS

Para esta actividad se necesitará:

- Internet
- Cuaderno
- Esferos, marcadores
- Relatos de líderes o lideresas de la comunidad

5. ESTRATEGIAS PEDAGÓGICAS

- **Paso 1:** Empiece la actividad mostrando imágenes relevantes sobre la vida de Dolores Cacuango y pregunte si sabe quién fue y cuál fue su lucha. Complemente la participación de los y las estudiantes, explicando los logros obtenidos a través de su liderazgo; enfatice la idea de la importancia de conocer la historia de estos líderes y lideresas del pueblo Kayampi.
- **Paso 2:** Pida a sus estudiantes que investiguen sobre la lucha de Dolores Cacuango para escribir una reseña histórica, utilizando las palabras en kichwa que se escucharon el programa radial.
- **Paso 3**: Recuerde las características de este tipo de texto y solicite a sus estudiantes que realicen, en dos carillas, la reseña histórica de esta lideresa.

6. CIERRE Y CONCLUSIONES

Para concluir la actividad, pida a los y las estudiantes que compartan su criterio reflexivo en cuanto a la reseña histórica de Dolores Cacuango. Finalmente motívelos para que realicen una reseña histórica de otro líder o lideresa de su comunidad, investigando en sus familias.

WANKURIKAWSAY TANTANAKUY
AYLLULLAKTAPA PUSHAK KARI WARMIKUNAPASH

1. PAKTANY

kawsaymarkapa kikin shimikunata kaychashpa, pushak kari warmikupa wiñay kawsayta killkana.

2. LLAKTAYKU

Kay yachayñanka, tukuy Ishkay Shimi Kawsaypura yachaypi kakkunapa ruranallami kan. Yakchachikmi yachakukkunapa mutsurikunata rikushpa allichiyta ushan.

3. RIMAYCHAY

Ankichik ruraykatichiypi "Ayllullaktapa kari warmi pushakkuna" yachaykunata rikuchishkamanta, Dolores Cacuango pushak warmi chanikuna pakta pakta kachun makanakushkamanta llamkashun, Kay llankaywanka tukuykuna rimanata ushashkata yachashun shinallatak yuyaykunata muchana kashkamantapash rikushun, kichwa kawsaymarka Kayampi llaktapa shimikunata hapinamantapash rikuna.

4. HILLAYKUNA

Kay llamkaypakka mutsurinkami:

- Internet
- Killkana panka
- Killkanantakuna, tiñikuna
- Ayllullaktapa kari warmi pushakkunapa rimashkakuna

5. YACHAYPA ÑANKUNA

- **Shukniki ñan:** Kay llamkaytaka Dolores Cacuango mamapa kawsaymanta rikchakunata rikuchishpa kallariy pitak karka imamantatak makanakushka nishpa tapuypash. Yachakukkuna rimashkataka Dolores Cacuango pushak kashpa imalla paktaykunata chaskishkamanta riksichiy; Kayampi llaktapa pushakkunapa wiñaykawsay ta riksinaka maychaniymi nipash.
- **Ishkayniki ñan:** Ankichik ruraykatichiypi uyashka kichwa shimikunawan uchilla wiñaykawsayta killkankapak Dolores Cacunago pushak warmipa makanakushka hawa kikimpa yachakukkunata taripachun mañay,
- **Kimsaniki ñan:** ima shina kay killkata rurana kashkamanta yuyachiy, kay pushak warmipa wiñaykawsaymanta kikinpa yachakukkukunata ishkay pankapi rurachunkuna, mañaypash.

6. TUKUNCHAYKUNA WICHKAYPASH

Llamkayta tukuchinkapakka, yachakukkunata paykunapa yuyayta Dolores Cacuango pushakpa wiñaykawsay hawa karachun mañay. Puchukaypika ayllullkatapa shukta pushakpakta paypakunapa ayllukukunata taripashpa wiñay kawsayta rurachun ni.

ORGANIZACIÓN SOCIAL
COMUNIDAD SIN CONTAMINACIÓN

1. OBJETIVO

Elaborar un franelógrafo informativo sobre cómo vivir en equilibrio con la naturaleza, usando vocabulario propio de la nacionalidad Kichwa Kayampi aprendido en este programa radial.

2. POBLACIÓN

Esta guía puede ser aplicada en toda la comunidad educativa del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe. El o la docente podrá hacer las adaptaciones necesarias dependiendo de las características del grupo con el que trabaje la actividad.

3. EXPLICACIÓN

A partir de los contenidos presentados en el programa radial "Comunidad sin contaminación", se desarrollará una actividad sobre vivir en equilibrio con la naturaleza, a través de "volver a usar", por ejemplo, el cutul del choclo para las vacas, las cáscaras de zanahorias para los cuyes, cáscaras de habas para los borregos. Con esta actividad se pretende promover al reciclaje aplicando las tres erres (reducir, reusar y reciclar), así como desarrollar destrezas de lecto- escritura y vocabulario kichwa.

4. MATERIALES Y RECURSOS

Para esta actividad se necesitará:

- Cartón, fomi reusado.
- Pistola de silicón, silicones en barra
- Imágenes y dibujos recortados de revistas o periódicos.

5. ESTRATEGIAS PEDAGÓGICAS

- **Paso1:** Previamente al desarrollo de la actividad en clases, solicite a los y las estudiantes que realicen una investigación acerca de las alternativas para vivir sin contaminar, a través del "volver a usar" los desperdicios. Explique que es necesario que traigan esa información y dibujos e imágenes relacionados para la actividad en clases.
- **Paso 2:** Ya en clases, empiece la actividad mostrando imágenes de la naturaleza con y sin contaminación y pregunte cómo vivir en equilibrio con la naturaleza. Motive la participación de los y las estudiantes, permitiendo la libertad de expresión sobre el tema.
- **Paso 3:** Explique que en esta actividad elaborarán un franelógrafo en grupos de cinco participantes.
- **Paso 4:** Solicite a los y las estudiantes que coloquen todo el material investigado sobre el franelógrafo de manera organizada, mencionando recomendaciones y sugerencias sobre volver a usar (reciclar). Promueva el uso del vocabulario aprendido en el programa radial.

6. CIERRE Y CONCLUSIONES

Para concluir la actividad, pida a los y las estudiantes que socialicen su trabajo con la comunidad educativa ubicando la información en distintos espacios visibles de la institución.

WANKURIKAWSAY TANTANAKUY
MANA MAPAYACHI SHKA AYLLULLAKTA

1. PAKTAY

Paktapakta pachamamawan kawsanamanta willachikta shuk hillayta pintuwan (fanelógrafo) rurana, kichwa kawsaymarka Kayampi llaktapa ankichik ruraykatichiypi yachashka kikin shimikunata kaychashpa.

2. LLAKTAYKU

Kay yachayñanka, tukuy Ishkay Shimi Kawsaypura yachaypi kakkunapa ruranallami kan. Yakchachikmi yachakukkunapa mutsurikunata rikushpa allichiyta ushan.

3. RIMAYCHAY

Ankichik ruraykatichiypi "Mana mapayachishka ayllullakta" yachaykunata rikuchishkamanta, Pachamamawan "kutin kaychashpa" paktapakta kawsana hawa rurana. Shina: wakrakunapa sara kutul, kuykunapa rakachapa kara, llamakunapa habas kara, Kay llamkaywanka imatapash kutin kaychankapakmi kan (pishichina, kuti kaychana, mana shitana) shinallatak killkana killkatina shimikunata hatunyachinkapakpash.

4. HILLAYKUNA

Kay llamkaypakka mutsurinkami:

- Karaki , kutin kaychashka fomi
- llutanapa illapa suni llutana
- Willakpanka , kamulla mantapash pitishka rikcha shuyukunapah

5. YACHAYPA ÑANKUNA

- **Shukniki ñan:** Yachakukkunata, yachana wasi ukupi manarak llamkayta kallarishpa ima shina ñuku ta "kutin kaychashpa" ayllullakatata mana mapayachishpa kawsana hawa paypa ayllukunata taripachun mañay. Chay taripay willaymanta, rikchakuna shuyukunatapash apamuna, yachana wasi ukupi llamkankapakka, maychanimi kan nishpa alliyuyachiy.
- **Paso 2: Ishkayniki ñan:** Ña yachana ukupika, mapayashka mana mapayashka pachamamapa shuyukunata rikuchiy, shinallatak, paktapakta kankapakka imashinatak kawsana kanchik nishpa tapuy. Yachakushkamanta tukuykunata rimachishpa, tukuy yachakukukuna rimachun munachiy.
- **Kimsaniki ñan:** kay yachaypika pichka pura tantanakushpa shuk hillayta pintuwan (franelógrafo) rurankichik nishpa alliwillachiy.
- **Chuskuniki ñan:** Yachakukunataka, tukuy taripashka willaykunata nikichi shpa pintuwan rurashka hillaypi (franelógrafo) churaychik ni. Ñukuta "kutin kaychaynamanta" minkashpa shiminchaypash. Ankichik ruraykatichiypi yachashka shimikunata kaychanchu munachiy.

6. TUKUNCHAYKUNA WICHKAYPASH

Llamkayta tukuchinkapakka, yachakukkunata mañay, tukuy yachanawasipi kakkunaman, yachana wasipa rikurinalla kuskakunapi churashpa paykunapa llankashkata willachun.

CEREMONIAS Y RITUALIDADES
EL PAWKAR RAYMI

1. OBJETIVO

Participar de la elaboración de la chakana, con flores silvestres, hierbas amargas y granos tiernos para la celebración de Pawkar Raymi.

2. POBLACIÓN

Esta guía puede ser aplicada en toda la comunidad educativa del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe. El o la docente podrá hacer las adaptaciones necesarias dependiendo de las características del grupo con el que trabaje la actividad.

3. EXPLICACIÓN

A partir de los contenidos presentados en el programa radial "El Pawkar Raymi", se realizará la chakana para el festejo del Pawkar Raymi. Con esta actividad se pretende la vinculación a los y las estudiantes a la celebración de esta práctica cultural.

4. MATERIALES Y RECURSOS

Para esta actividad se necesitará:

- Flores, hierbas amargas, frutas, granos tiernos, sahumerio, agua, tierra y fuego.

.

5. ESTRATEGIAS PEDAGÓGICAS

- **Paso 1:** Solicite a los estudiantes, con anticipación, llevar una porción de los productos antes mencionados. Se puede pedir que los productos que traigan tengan letreros en kichwa para reforzar las palabras aprendidas en el programa radial.
- **Paso 2:** Empiece la actividad llevando a los y las estudiantes al espacio donde se realizará la chakana. Procure que sea un lugar visible para que todos y todas puedan mirar la chakana.
- **Paso 3:** Converse, con sus estudiantes, sobre la importancia de este símbolo en esta festividad. En esta conversación puede reforzar e introducir más palabras en kichwa.
- **Paso 4:** Arme la chakana con la ayuda de sus estudiantes y haga un compromiso para mantenerla viva y limpia, como un símbolo importante en la escuela.

6.CIERRE Y CONCLUSIONES

Para concluir la actividad, invite a los y las estudiantes a que repliquen esta chakana en sus hogares y comunidades para que compartan sus experiencias en esta festividad y su significado para la cultura Kichwa.

AKNA KUNA AKNANAY KUNAPASH
PAWKAR RAYMI

1. PAKTAY

Pawkar Raymita rurankapak, sacha sisakunawan, hayak yuyu kunawan, llullu murukunawanpash chakana ruraypi aynina.

2. LLAKTAYKU

Kay yachayñanka, tukuy Ishkay Shimi Kawsaypura yachaypi kakkunapa ruranallami kan. Yakchachikmi yachakukkunapa mutsurikunata rikushpa allichiyta ushan.

3. RIMAYCHAY

Ankichik ruraykatichiypi "Pawkar Raymi" yachaykunata rikuchishkamanta, Pawkar Raymita raymichi nkapak chakanata ruranka, kay ruraywanka tukuy yachakukkunata kikin kawsayta rikuchik raymiman manyayachinata munanchinkapak.

4. HILLAYKUNA

Kay llamkaypakka mutsurinkami:

- Sisakuna, hayak yuyukuna, murukuna, llullu murukuna, sahumerio, yaku, allpa, ninapash.

.

5. YACHAYPA ÑANKUNA

- **Shukniki ñan:** Yachakukkunata ñawpaman mañay, pitilla hawaman shutichishka murukunata apamuchun, ankichik ruraykatichiypi yachasha kichwa shimikunawan murukunataka shutishpa apamuchun ninata usharin.
- **Ishkayniki ñan:** Rurayta kallarinkapakka, yachakukkunata chakana rurana pampaman apay. Chakana ruraypi tukuykuna rikunalla pampa kachun mashkay.
- **Kimsaniki ñan:** Kay unancha maychani kashkamanta kampa yachakukkunawan rimay. Kay rimanakuypika kichwa shimikunata sinchiyachiy, shuktak mushuk shimikunatapash yachachiy.
- **Chuskuniki ñan:** kanpa yachakukkuna yanapashwan chakanata ruray, chay chakanata maychaniy unancha kashkata riksishpa yachana wasipi chuyalla kawsachun arinishkay chiy.

6. TUKUNCHAYKUNA WICHKAYPASH

Llamkayta tukuchinkapakka, chakanaka kichwa kawsaypa unancha kashkata riksichun paypa aylluwan ayllullaktawanpash kutin rurachun mañay, shinallatak raymikunapi paypa yachashkata karachunpash mañay.

CEREMONIAS Y RITUALIDADES
MUSHUK NINA

1. OBJETIVO

Recrear un tríptico informativo de los lugares en los que se realizan baños rituales.

2. POBLACIÓN

Esta guía puede ser aplicada en toda la comunidad educativa del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe. El o la docente podrá hacer las adaptaciones necesarias dependiendo de las características del grupo con el que trabaje la actividad.

3. EXPLICACIÓN

A partir de los contenidos presentados en el programa radial "Mushuk Nina", se realizará una actividad acerca del significado del baño ritual en este raymi. Con esta actividad los y las estudiantes desarrollarán las destrezas de planificación, redacción y revisión en el proceso de elaboración del tríptico, así como también se reforzarán las palabras en kichwa utilizadas en el programa radial.

4. MATERIALES Y RECURSOS

Para esta actividad se necesitará:
- Hojas de papel bond
- Marcadores y lápices
- Ejemplos de trípticos
- Revistas viejas para recortar

5. ESTRATEGIAS PEDAGÓGICAS

- **Paso 1:** Solicite a los y las estudiantes, con anticipación, que traigan a clases los materiales para la elaboración de un tríptico.
- **Paso 2**: Empiece explicando el significado del baño ritual que se realiza en esta festividad y haga una ronda de preguntas para conocer las propias experiencias que tienen los y las estudiantes sobre este ritual, utilizando las palabras en kichwa usadas en este programa.
- **Paso 3:** Presente un ejemplar de tríptico y explique la finalidad que cumple, sus características y el proceso que deben seguir para realizar uno.
- **Paso 4:** Pida a los estudiantes que recreen el tríptico con el tema del baño ritual utilizando palabras en kichwa.

6. CIERRE Y CONCLUSIONES

Para concluir la actividad, pida a los y las estudiantes que presenten su recreación de los trípticos y compartan con la clase. Promueva un diálogo de saberes sobre otros rituales realizados en sus comunidades, para seguir fortaleciendo la cultura del pueblo Kayampi.

AKNAKUNA AKNANAYKUNAPASH
MUSHUK NINA

1. PAKTAY

Paktay Aknanaypa armana kuskakunamanta kimsa pankayuk willakta (tríptico) kutin wiñachina.

2. LLAKTAYKU

Kay yachayñanka, tukuy Ishkay Shimi Kawsaypura yachaypi kakkunapa ruranallami kan. Yakchachikmi yachakukkunapa mutsurikunata rikushpa allichiyta ushan.

3. RIMAYCHAY

Ankichik ruraykatichiypi "Mushuk Nina" yachaykunata rikuchishkamanta, kay raymipika aknanaypa armay hawa kay llamkayta ruranka. Kay llamkaykunawanka yachakukkunaka kimsa pankayuk willakta (tríptico) rurankapak, llamkayñan , killkana , kutinrikuna pash yachapuyta wiñachinka; shinallatak, ankichik llamkaypi kaychashka kichwa shimikunatapash sinchiyachinka

4. HILLAYKUNA

Kay llamkaypakka mutsurinkami:
- bond pankakuna
- Tiñikuna, killkana kaspikunapash
- Kimsa pankayuk willakkunapa shina kuna (ejemplos de trípticos)
- Pitinkapak paya kamullakuna

5. YACHAYPA ÑANKUNA

- **Shukniki ñan:** Yachakukkunata, kimsa pankayuk willakta (tríptico) rurankapak hillaykunata apamuchunkuna ñawpa rishpa mañay.
- **Ishkayniki ñan:** kay raymipika aknanay armayta imapak rurana kashkamanta rimaychashpa kallariy; ankichik ruraykatichiypi kaychashka kichwa shikunawan, aknanay armaymanta imata yachashkata yachankapak yachakukkunata tapuypash.
- **Kimsaniki ñan:** kimsa pankayuk willakta (tríptico) rikuchiy, imapa kashkata alliwillachiy, imallata charin, ima shina rurana, ima rurayñankunata katinamantashpash alliyuyachiy.
- **Chuskuniki ñan:** yachakukkunata, aknanay armaymanta kimsa pankayuk willakta kichwa shimipi kutin rurachun mañay.

6. TUKUNCHAYKUNA WICHKAYPASH

Llamkayta tukuchinkapakka, yachakukkunata paykunapak kimsa pankayuk willakta kutin wiñachishkamanta rikuchichun, shinallatak yachanawasi ukupi karachunpash mañay. Paykunapa ayllullaktapi shuktak aknanaykunamanta rurashka rimanakuyta ñawpanchiy.

CEREMONIAS Y RITUALIDADES
INTI RAYMI

1. OBJETIVO

Crear un cuadernillo de coplas cayambeñas usando vocabulario propio de las comunidades Kichwas Kayampi.

2. POBLACIÓN

Esta guía puede ser aplicada en toda la comunidad educativa del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe. El o la docente podrá hacer las adaptaciones necesarias dependiendo de las características del grupo con el que trabaje la actividad.

3. EXPLICACIÓN

A partir de los contenidos presentados en el programa radial "Inti Raymi", se desarrollará esta actividad de creación de coplas cayambeñas para participar en la festividad del Inti Raymi. Con esta actividad se pretende reforzar las destrezas de escritura, expresión oral y la adquisición de nuevo vocabulario.

4. MATERIALES Y RECURSOS

Para esta actividad se necesitará:

- Hojas de papel bond
- Marcadores, lápices de colores
- Ejemplos de coplas
- Audios de coplas
- Grabadora

5. ESTRATEGIAS PEDAGÓGICAS

- **Paso 1:** Empiece poniendo el audio de coplas cayambeñas, para estimular el sentido del oído de los y las estudiantes.
- **Paso 2:** Explique a los y las estudiantes el proceso para la elaboración del cuadernillo de coplas cayambeñas. Precise que pueden utilizar varios elementos del entorno que enriquezcan la construcción de este cuadernillo.
- **Paso 3:** Solicite que elaboren el cuadernillo de coplas considerando su experiencia y sentir.

6. CIERRE Y CONCLUSIONES

Para concluir la actividad, pida a los y las estudiantes que practiquen las coplas, en compañía de sus compañeros y compañeras y su familia.

AKNAKUNA AKNANAYKUNAPASH
INTI RAYMI

1. PAKTAY

Kayampi aykllulaktapa kikin kichwa shimikunawan, Cayambe llaktapa rimaytakiy kamuku ta wiñachina.

2. LLAKTAYKU

Kay yachayñanka, tukuy Ishkay Shimi Kawsaypura yachaypi kakkunapa ruranallami kan. Yakchachikmi yachakukkunapa mutsurikunata rikushpa allichiyta ushan.

3. RIMAYCHAY

Ankichik ruraykatichiypi "Inti Raymi" yachayta rikuchishkamanta, kay Cayambe llaktapa rimaytakikunata wiñachina llamkayka Inti Raymipi ayninkapakmi rurana. Kay llamkaywanka killkana, rimana, mushuk shimikunata hapinkapakpashmi kan.

4. HILLAYKUNA

Kay llamkaypakka mutsurinkami:

- Bond pankakuna
- Tiñikuna, tullpuyuk killkana kaspikunapash
- Rimaytakipa shinakuna
- Rimaytakikunapa uyay kuna
- Grabadora

5. YACHAYPA ÑANKUNA.

- **Shukniki ñan:** Yachakukkunapa uyana yari ta munachinkapak, Cayambe llaktapa rimaytakikunapa uyayta churashpa kallariy.
- **Ishkayniki ñan:** Cayambe llaktapa rimaytakiyuk kamukuta ruranapak rurayñanta yachakukkunaman willay. Kay kamukuta rurankapakka Kayampi muyuntinpi tiyak wakin nipakunata kaychana ushashkamanta allíyuyachiy.
- **Kimsaniki ñan:** paykunapa yari wan, yachayachayukwanpash rimaytakiyuk kamukuta rurachunkuna mañay.

6. TUKUNCHAYKUNA WICHKAYPASH

Llamkayta tukuchinkapakka, Yachakukkunata paykunapa mashikuawan paykunapa ayllukunawanpash kuma shpa rimaytakikunata ruraykati chunkuna mañay.

CEREMONIAS Y RITUALIDADES
KOLLA RAYMI

1. OBJETIVO

Escoger los granos secos (semillas) para la siembra, fortaleciendo la motricidad fina y reconociendo la importancia de esta actividad para las comunidades.

2. POBLACIÓN

Esta guía puede ser aplicada en toda la comunidad educativa del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe. El o la docente podrá hacer las adaptaciones necesarias dependiendo de las características del grupo con el que trabaje la actividad.

3. EXPLICACIÓN

A partir de los contenidos presentados en el programa radial "Kolla Raymi", se realizará la clasificación de granos secos (semillas) por colores, actividad propia de la etapa de la siembra, a través de la cual desarrollaremos motricidad fina y la identificación de colores, así como también se reforzará la importancia de la soberanía alimentaria del pueblo Kayampi.

4. MATERIALES Y RECURSOS

Para esta actividad se necesitará:

- Semillas de fréjoles de colores, habas, maíces de colores, arveja, sambo y chocho, entre otras.
- Recipientes hondos grandes y pequeños.

5. ESTRATEGIAS PEDAGÓGICAS

- **Paso 1:** Empiece explicando qué son las semillas, de dónde salen y cuál es su función. Se pueden llevar variedad de granos secos (semillas) para limpiar y guardar.
- **Paso 2:** Comente acerca la importancia de las semillas y proponga a sus estudiantes cantar una canción relacionada con la semilla, utilizando vocabulario en kichwa.
- **Paso 3:** Junto a sus estudiantes escoja las semillas en diferentes recipientes.
- **Paso 4:** Improvise una mikllа (cavidad que hacen las ropas enfaldadas para llevar algunas cosas) con el saco de sus estudiantes, coloque las semillas y diríjase al lugar del sembrío.
- **Paso 5:** Siembre con sus estudiantes las semillas escogidas y hable sobre los cuidados que requieren para convertirse en una planta sana.

6. CIERRE Y CONCLUSIONES

Para concluir la actividad, pida a los y las estudiantes que siembren las semillas sobrantes en maceteros o en su huerta, junto a su familia.

AKNAKUNA AKNANAYKUNAPASH
KULLA RAYMI

1. PAKTAY

chakishka muru muyukunata tarpunkapak akllana, ñutulla ukkukuyurikancha ta sinchiyachishpa, kay llamkaykunaka ayllullaktakunapa maychani kashkata kutinriksi shpapash.

2. LLAKTAYKU

Kay yachayñanka, tukuy Ishkay Shimi Kawsaypura yachaypi kakkunapa ruranallami kan. Yakchachikmi yachakukkunapa mutsurikunata rikushpa allichiyta ushan.

3. RIMAYCHAY

Ankichik ruraykatichiypi "Kulla Raymi" yachayta rikuchishkamanta, chakishka muru muyukunata tullpukunapura samiyachi ta ruranka, chay tarpuypachapa llamkaywanka, ñutulla ukkukuyurita tullpukuna riksitapash wiñachishun; shinallatak, Kayampi llaktapa kikinllay mikuy kashkata yachachun sinchiyachina.

4. HILLAYKUNA

Kay llamkaypakka mutsurinkami:

- Chikan chikan tullpuyuk purutu kuna, awash kuna, tullpuyuk sarakuna, sampu, tawri shuktak muyukunapash.
- Hatun uchilla puru kunapash

5. YACHAYPA ÑANKUNA

- **Shukniki ñan:** muyukuna imakayta, maymanta llukshin, imaruraytapash alliyuyachishpa kallariy. tawka muru muyukunata pichankapak wakichinkapakpash apana.
- **Ishkayniki ñan:** muyukuna maychanimanta rimay. Kanpa yachakukkunata kichwa shimikunata kaychashpa muyukunamanta shuk takita takichun ni ypash.
- **Kimsaniki ñan:** Chikan chikan purukunapi, kanpa yachakukkunawan tantalla muyukunata akllay.
- **Chuskuniki ñan:** Yachakukkunapa kutuna wan miklla ta rurashpa, muyukunata chaypi churashpa tarpuna kuskaman riy.
- **Pichkayniki ñan:** akllashka muyukunata kanpa yachakukkunawan tarpuy, shuk allikak yura tukunkapak ima kamaykuna mutsurishkamantapash rimay.

6. TUKUNCHAYKUNA WICHKAYPASH

Llamkayta tukuchinapakka, puchu muyukunataka wirki kunapi, mana kashpaka paypa chakra pi yachakukkunata paypa aylluwan tantalla tarpuchun mañay.

CEREMONIAS Y RITUALIDADES
KAPAK RAYMI

1. OBJETIVO

Participar de la posesión del comité estudiantil de la clase y entregar el bastón de mando.

2. POBLACIÓN

Esta guía puede ser aplicada en toda la comunidad educativa del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe. El o la docente podrá hacer las adaptaciones necesarias dependiendo de las características del grupo con el que trabaje la actividad.

3. EXPLICACIÓN

A partir de los contenidos presentados en el programa radial "Kapak Raymi", se desarrollará una actividad sobre el tema de la posesión de las autoridades y dirigentes comunitarios, haciendo énfasis en la importancia de sus funciones en beneficio de la comunidad. A través de esta actividad se realizará, puntualmente, la posesión de las autoridades de la clase, enfatizando la responsabilidad que tiene cada una de ellas con la comunidad al asumir estas funciones.

4. MATERIALES Y RECURSOS

Para esta actividad se necesitará:

- Palo santo, un tiesto y fósforos
- Acta de juramento a las nuevas dignidades
- Bastón de mando

5. ESTRATEGIAS PEDAGÓGICAS

- **Paso 1:** En compañía de sus estudiantes encienda el tiesto con el palo santo para sahumar el espacio.
- **Paso 2:** Empiece explicando la importancia de la posesión del comité del aula frente a sus compañeros y compañeras, recordándoles los compromisos que deben trabajar en bien del grupo.
- **Paso 3:** Solicite a los y las miembros del nuevo comité del aula exponer sus principales compromisos y promueva que éstos sean expresados en kichwa, y de esta manera reforzar las palabras aprendidas en el programa radial.
- **Paso 4:** Pida a los y las estudiantes que escriban buenos deseos para el comité estudiantil de la clase y los digan en voz alta, y luego que los coloquen en el tiesto encendido.

6. CIERRE Y CONCLUSIONES

Para concluir la actividad, dirija el juramento colectivo y la entrega del bastón de mando al nuevo comité, en presencia de sus compañeros y compañeras. Recuerde la responsabilidad que implica estar en un comité del aula y la importancia de su juramento.

AKNAKUNA AKNANAYKUNAPASH
KAPAK RAYMI

1. PAKTAY

Yachana ukupa pushakkuna chariyay pi, apukamachi tawnata kunapipash aynina.

2. LLAKTAYKU

Kay yachayñanka, tukuy Ishkay Shimi Kawsaypura yachaypi kakkunapa ruranallami kan. Yakchachikmi yachakukkunapa mutsurikunata rikushpa allichiyta ushan.

3. RIMAYCHAY

Ankichik ruraykatichiypi "Kapak Raymi" yachayta rikuchishkamanta, ayllullaktakunapa apuk kuna, pushak kunatapash chariyay yachaymanta shuk llamkaymanta ruranka. Paykunapa llamkaypaktachiy ka ayllullaktapa maychaniy kashkata rikuchishpa. Kay llamkaywanka yachana ukupa apukkunata chaskichina; shinallatak, ayllullaktawan ima llamkaypaktachiyta chaskishkatapash rikuchinami kan.

4. HILLAYKUNA

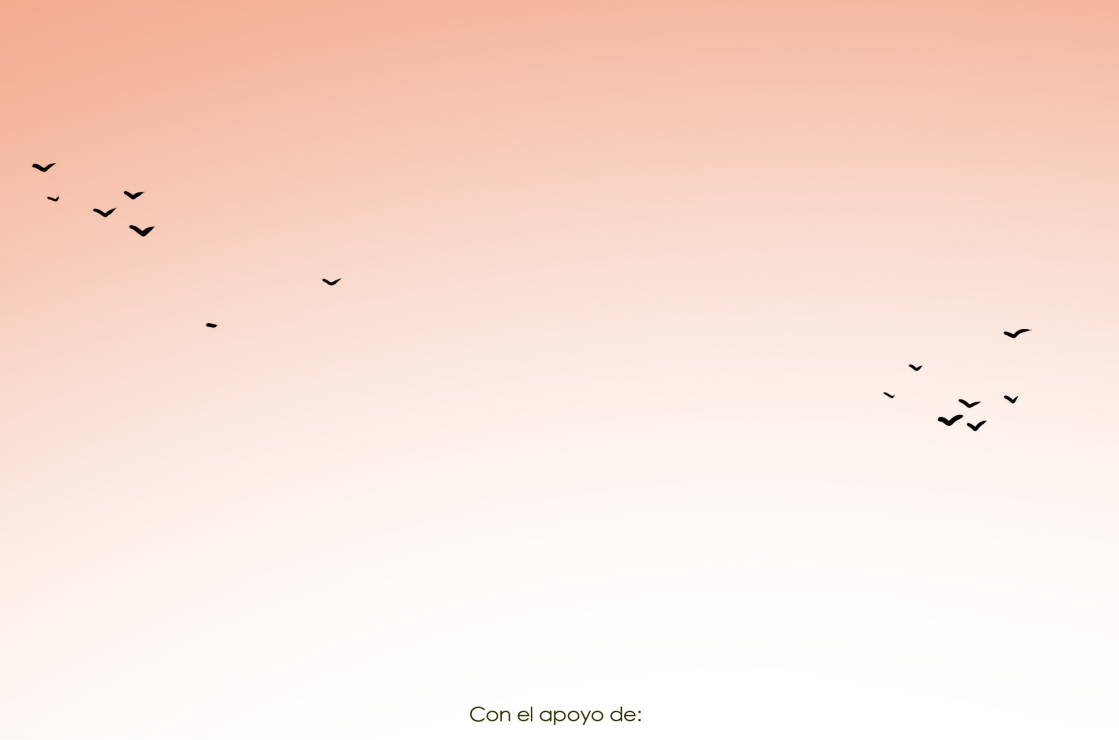
Kay llamkaypakka mutsurinkami:
- Waka kaspi , shuk kallana, ishkapuru pash.
- mushuk kurakchay kunapa ñakakuna shka tantarikillka .
- Apukamachipa tawna

5. YACHAYPA ÑANKUNA

- **Shukniki ñan:** kuskata kushnichinapak wakakaspiwan kallanata kanpa yachakukkuna kumaywan ninata hapichiy.
- **Ishkayniki ñan:** Yachakukkunapa ñawpakpi yachana uku pushakta chariyayka maychaniy kashkata alliyuyachishpa kallariy. Tukuykunapa allí llamkaymanta arinishkatapash kutinyuyachina.
- **Kimsaniki ñan: yachana ukupa mushuk pushakkunata paykunapak arinishkaykunata rikuchiychun** mañay. chaykunataka kichwa shimipi rimachun mañana. Kayshina ankichik ruraykatichiypi yachashka shimikunata sinchiyachina.
- **Chuskuniki ñan:** Yachakukkunata yachana ukumanta pushakkunapak allí munaykunata killkachun sinchita rimachun, kipamanka kushnikuk kallanapi churachunkunapash mañay.

6. TUKUNCHAYKUNA WICHKAYPASH

Llamkayta tukuchinapakka, yachakukkunapa ñawpapi mushuk pushakkunaman apukamachik tawnata kunapi ñakakunamantapash pushay. yachana ukupa pushak kanaka ima kashkata, maychaniy kashkatapash kutinyuyachiy.



Con el apoyo de:

Ministerio de Educación

República del Ecuador

SEIBE

Secretaría de Educación Intercultural Bilingüe y la Etnoeducación

CORAPE
Coordinadora de Medios Comunitarios Populares y Educativos del Ecuador

unicef
para cada infancia